

Pro

Chapter 13

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

ጠገራገጥ፡	ሰማ	ሌ-አል	ገረገረ	አገት	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	1
rebuke	ሰማ	አል	-ያ-አስተርጓሚ	አገት	ተግሣጽ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ
H1606	H8085	H3808	H3887	H0001	H4148	H2450	

ባለ አእምሮ ልጅ የአባቱን ተግሣጽ ይሰማል። ፊዘኛ ግን ተግሣጽን አይሰማም።

ጠገራገጥ፡	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	2
ቡድሌ	in-የእሱ-betraying	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ
H2555	H0898	H5315	H0398	H0376	H6310	H6529		

ሰው ከአፍ ፍሬ መልካምን ይበላል፤ የዓመፀኞች ነፍስ ግን ግፍን ትሻለች።

ገረገጥ፡	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	3
-ለ-እሱ	comes-to-ruin	ጠገራገጥ	he-who-opens-wide	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ
H4288	H8193	H6589	H5315	H8104	H6310	H5341		

አፋን የሚጠብቅ ነፍሱን ይጠብቃል፤ ከነፈሩን የሚያዋጠሙት ግን ጥፋትን ያገኛዋል።

ጠገራገጥ፡	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	4
-ለ-እሱ	shall-remove-ashes-of	ጠገራገጥ	the-diligent	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ
H1878		H5315	H6102	H5315	H0369	H0183		

የታካች ሰው ነፍስ ትመጥናለች፤ አንዳችም አታገኝም፤ የትጉ ነፍስ ግን ትጠግባለች።

ጠገራገጥ፡	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	5
and-disgracefully	ማጠላለጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ
H2659	H0887	H7563	H6662	H8130	H8267	H1697		

ጻድቅ ሐሰትን ይጠላል፤ ገጥኦ ግን ያሳፍራል ያስነውራልም።

ጠገራገጥ፡	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	6
ጠገራገጥ	-ለ-ጠገራገጥ	-ለ-ጠገራገጥ	-ለ-ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ
H5557	H7564	H1870	H8537	H5341	H6666			

በመንገዱ ያለ ነውር የሚሄደውን ጻድቅ ይጠብቀዋል፤ ጠገራገጥ ግን ጠገራገጥን ይጠብቃል።

ጠገራገጥ፡	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	7
ጠገራገጥ	yet-has-wealth	ጠገራገጥ	one-who-pretends-to-be-poor	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ
H1952	H7326	H3605	H0369	H6238	H3426			

ራሱን ባለጠጋ የሚያስመስል ሰው አለ፤ ነገር ግን አንዳች የለውም፤ ራሱን ደሀ የሚያስመስል አለ፤ ነገር ግን እጅግ ባለጠግነት አለው።

ጠገራገጥ፡	ሰማ	ሌ-አል	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	8
threat	ሰማ	አል	ጠገራገጥ	-ያ-ሀብት	ሰማ	ጠገራገጥ	ransom	
H1606	H8085	H3808	H7326	H6239	H0376	H5315		

ለሰው ነፍስ ሌዛው ሀብቱ ነው፤ ደሀ ግን ተግሣጽን አይሰማም።

ጠገራገጥ፡	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	9
will-be-put-out	ጠገራገጥ	-ያ-lamps	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ	ጠገራገጥ
H1846	H7563	H8055	H6662	H0216				

ሁልጊዜ ለጻድቃን ብርሃን ነው፤ የገጥኦን መብራት ግን ይጠፋል።

10
 רָקַף - 10
 בָּדוּן - presumption -11-
 יָתוּן - strife
 מִצָּה -
 וְאֵת -
 גִּזְרֵי - will-advise-
 חֲכָמָה -
 H2451 H3289 H0854 H4683 H5414 H2087 H7535

በትዕቢት ጠብቆ ይሆናል፤ ጥበብ ግን ምክርን በሚቀበሉ ዘንድ ናት።

11
 הוֹן - wealth
 מִתְקַבֵּל - shall-diminish
 יִמְעַט -
 וְקָבַץ -
 עַל- -
 יָד -
 יָרְבָה -
 H3027 H6908 H4591 H1892 H1952

በችኩላ የምትከማች ሀብት ትኑድላለች፤ ጥቂት በጥቂት የተከማቸች ግን ትበዛለች።

12
 תוֹחֵלֶת - hope
 מִמְשָׁכָה -
 מִחֲלָה -
 לֵב -
 וְעֵץ -
 חַיִּים -
 תְּאוּבָה -
 כְּאֵה -
 H0935 H8378 H6086 H4900 H8431

የምትዘገይ ተስፋ ልብን ታሳዘናለች፤ የተገኘች ፈቃድ ግን የሕይወት ዛፍ ናት።

13
 כֹּזֵב - he-who-despises
 לְדָבָר -
 יִתְקַבֵּל - brings-destruction-on
 לוֹ -
 וַיֵּרָא -
 מִצְנָה -
 הוּא -
 יְשׁוּעָה -
 H1931 H4687 H3373 H1697 H0936

ትእዛዝን የሚያቃልል በትእዛዝ ተይዞ ይጠፋል፤ ትእዛዝን የሚፈራ ግን በደኅንነት ይኖራል።

14
 תוֹרַת -
 חֶכֶם -
 מִקּוֹר -
 חַיִּים -
 לְסוֹר -
 מִמְקַשֵּׁי -
 מוֹת -
 H4194 H4170 H5493 H4726 H2450 H8451

ሰው ከሞት ወጥመድ ያመልጥ ዘንድ የጠቢብ ሰው ትምህርት የሕይወት ምንጭ ነው።

15
 שֵׁכֶל - insight
 טוֹב -
 יָתוּן -
 תָּן -
 וַיִּרְדֵּף -
 בְּנֵי -
 אֵיתָן -
 H0386 H0898 H1870 H2580 H5414 H7922

መልካም እውቀት ሞገስን ይሰጣል፤ የወሰላቶች መንገድ ግን ሸካራ ናት።

16
 כָּל -
 עָרִים -
 יַעֲשֶׂה -
 בְּרַעַת -
 וְכֹסֵל -
 יִפְרֹשׁ -
 אֲוֵלֶת -
 H0200 H6566 H3684 H1847 H6175 H3605

ብልህ ሁሉ በእውቀት ይሠራል፤ ሰነፍ ግን ስንፍናውን ይገልጻል።

17
 מְלֵאָךְ -
 רָשָׁע -
 יִפְלֵ -
 בְּרַעַת -
 וְצִיר -
 אֲמוּנִים -
 מְרַפָּא -
 H4832 H0529 H5307 H7563 H4397

መጥፎ መልእክተኛ በክፉ ላይ ይወድቃል፤ የታመነ መልእክተኛ ግን ፈውስ ነው።

18
 רִישׁ - poverty
 וְקָלוֹן - and-disgrace
 פּוֹרְעַת - unrestrained
 מוֹסְרָא -
 וְשׁוֹמְרָא -
 תּוֹכַחַת -
 יִכְבַּד -
 H3513 H8104 H4148 H7036

ድህነትና ነውር ተግሣጽን ችል ለሚሉ ነው፤ ዘለፉን የሚሰማ ግን ይከብራል።

19
 תְּאוּבָה -
 גְּהִיָּה -
 תַּעֲרַב - is-sweet
 לְנֶפֶשׁ -
 וְתוֹעֲבָת -
 כְּסִילִים -
 סוּר -
 מִרְעָ -
 H5493 H3684 H8441 H5315 H6149 H1961 H8378

የተፈጸመች ፈቃድ ሰውነትን ይስ ታሰራለች፤ ሰነፍ ግን ከክፉ መራቅን ይጸድቃል።

20
 הַלְלוּךְ -
 הוֹלֵךְ -
 אֶת -
 חֲכָמִים -
 וְחַכְמָם -
 (יְחַכְּמֶם) -
 וְרָעָה -
 כְּסִילִים -
 יְרֹעָ -
 H3684 H2449 H2449 H2450 H0854 H1980 H1980

ከጠባብን ጋር የሚሄዱ ጠባብ ይሆናል፤ የሰነድ ላይ ለገጽ ግን ክፍ መከራን ይቀበላል።

ጠባብ	21							
ጠባብ								
ጠባብ								
ጠባብ								

ክፍ ነገር ኃጢአተኞችን ያሳድዳቸዋል፤ ደቃን ግን መልካሙን ዋጋ ይቀበላሉ።

ጠባብ	22							
ጠባብ								
ጠባብ								
ጠባብ								

ደቃ ሰው ለልጅ ልጆቹ ያወርሳል፤ የኃጢአተኛ ብልጥግና ግን ለደቃ ትጠበቃለች።

ጠባብ	23							
ጠባብ								
ጠባብ								
ጠባብ								

በድሆች እርሻ ላይ ብዙ ሲሳይ አለ፤ ከፍርድ መጉደል የተነሣ ግን ይጠፋል።

ጠባብ	24							
ጠባብ								
ጠባብ								
ጠባብ								

በበትር ከመምታት የሚራራ ሰው ልጁን ይጠላል፤ ልጁን የሚወድድ ግን ተግባር ይገጥማል።

ጠባብ	25							
ጠባብ								
ጠባብ								
ጠባብ								

ደቃ ሰውነቱ እስክትጠግብ ድረስ ይበላል፤ የጎጥኑን ሆድ ግን ይራባል።